

# قواعد الألمانية

بلال حسن

الجزء  
الأول

شرح قواعد اللغة الألمانية بطريقة مبسطة

أمثلة كثيرة جدا في كل درس ملحقات صوتية

تمارين تفاعلية أون لاين على الموقع

[bilalhassan-deutschlernen.com](http://bilalhassan-deutschlernen.com)

# الحروف الأبجدية الألمانية

## Das deutsche Alphabet

تعلم قواعد نطق الحروف الأبجدية الألمانية Das deutsche Alphabet هو أمر مهم للغاية، بدونها سوف تواجه بعض الصعوبات في النطق باللغة الألمانية مستقبلاً فأحرص أن تتقن نطق الحروف الأبجدية الألمانية Das deutsche Alphabet مسبقاً قبل أن تتعلم أى شئ آخر من قواعد اللغة الألمانية وإلى ذلك من جوانب أخرى في تعلم اللغة الألمانية وهذا ما سيساعدك على أى حال في إتقان اللغة الألمانية فما يميز اللغة الألمانية وحروفها أن كل ما ينطق يكتب أى عند إتقانك لنطق الحروف الأبجدية الألمانية Das deutsche Alphabet يمكنك أن تعتمد على نفسك في تعلم اللغة الألمانية بعد ذلك، وهذه هي الحروف الأبجدية الألمانية Das deutsche Alphabet وكيفية نطق كل حرف وبلية شرح مفصل لكل حرف ألماني على حدة.

### جدول بالحروف الألمانية

الحرف الألماني	الحرف الصوتي	أمثلة النطق
A a	ah	مثل كلمة Albert
Ä ä	ah Umlaut	مثل كلمة Age
B b	beh	مثل كلمة Berta
C c	tseh	مثل كلمة Cäsar
D d	deh	مثل كلمة Dora
E e	eh	مثل كلمة Emil
F f	eff	مثل كلمة Friedrich
G g	geh	مثل كلمة Gustav
H h	ha	مثل كلمة Heinrich
I i	ee	مثل كلمة Ida
J j	yot	مثل كلمة Julius
K k	kah	مثل كلمة Kaufmann
L l	ell	مثل كلمة Ludwig
M m	emm	مثل كلمة Martha
N n	enn	مثل كلمة Nordpol
O o	oh	مثل كلمة Otto
Ö ö	oh Umlaut	مثل كلمة Oops
P p	peh	مثل كلمة Paula
Q q	kuh	مثل كلمة Quelle
R r	err	مثل كلمة Richard
S s	ess	مثل كلمة Siegfried
ß	ess-testt	مثل كلمة Super
T t	teh	مثل كلمة Theodor
U u	uh	مثل كلمة Ulrich

as if the U was double to UU	uh Umlaut	Ü ü
مثل كلمة Viktor	fow	V v
مثل كلمة Wilhelm	veh	W w
مثل كلمة Xanthippe	iks	X x
مثل كلمة Ypsilon	upsilon	Y y
مثل كلمة Zeppelin	tsett	Z z

كما لاحظت في لائحة الحروف الأبجدية الألمانية Das deutsche Alphabet، بعضها لا يوجد في اللغة الإنجليزية. لذلك يجب الاستماع إلى هذا الفيديو لسماع الحروف

ولنتقن لفظ كل حروف من حروف اللغة الألمانية على حدة هناك مجموعة كبيرة من الفيديوهات بالأمثلة لنطق كل حرف من الحروف على لسان ألماني فصيح .

## كيفية نطق الحروف الألمانية

عدد حروف اللغة الألمانية هو سبعة وعشرون حرفاً، بالإضافة إلى ثلاثة حروف أخرى تسمى بحروف الإمالة أو (Umlaute)، أي أن عدد حروف اللغة الألمانية إجمالاً هو ثلاثون حرفاً وهي عبارة عن الستة وعشرين حرفاً الموجودين في اللغة الإنجليزية مع اختلاف النطق، بالإضافة إلى أربعة حروف تميز الألمانية عن كثير من اللغات، لأنها لا توجد إلا في الألمانية وبعض اللغات الأخرى القليلة، ومنها التركية الحديثة مع اختلاف النطق، وسوف نتحدث الآن بالتفصيل عن كل حرف من الحروف الساكنة في الأبجدية الألمانية وفي درس قادم سوف نتحدث عن الحروف المتحركة (A,E,I,O,U) بالتفصيل:

يختلف في الغالب نطق الحروف الساكنة عن مسماها، كما أنه يغلب على اللغة الألمانية وجود تركيبات صوتية من عدة حروف ساكنة تخرج صوتاً واحداً، وإليك قواعد نطق هذه الحروف:

- حرف ال B لا يختلف عن نطقه في الإنجليزية وينطق مثل حرف الباء في العربية

Leben ،backen ،Baum ،Birne ،Ball

- حرف ال C قلماً يأتي منفرداً في الألمانية، وإنما يأتي مركباً مع حروف ساكنة أخرى، وإن وجد في الألمانية فغالبية الكلمات التي يوجد فيها منفرداً، تكون كلمات واردة للغة الألمانية من لغات أخرى، وعليه فإنه يحتفظ في الغالب بنفس النطق الموجود له في هذه اللغة، وغالبية الكلمات الموجودة في الألمانية وفيها حرف ال C المنفرد هي كلمات مقترضة من الإنجليزية في المقام الأول، لذا فإنه ينطق في الغالب كما ينطق في الإنجليزية

Cinema ،Ice Cream ،Container ،Clown

أما الأكثر ورودا هو وجود حرف ال C مركبا مع حرف ال h ، واللذان يمكن النطق بهما على النحو التالي:

١. إذا سبقت هذه التركيبية الصوتية بحرف a أو o أو u أو التركيبية الصوتية au ، فإنها تنطق مثل الخاء العربية

Rauch ، Versuch ، auch ، Besuch ، Dach ، Fach ، hoch ، noch ، Loch ، Buch ، Bach ، nach

إذا سبقت هذه التركيبية الصوتية بأحد الحروف التالية ö,ä,ü,ie أو التركيبات الصوتية äu,eu أو أحد الحروف الساكنة فإنها تنطق شين خفيفة .

Bäuche ، Bücher ، möchten ، frech ، ich ، mich

تنطق هذه التركيبية مثل حرف X في الإنجليزية إذا وقع بعدها حرف S بشرط أن يكون من أصل الكلمة، ومع مرور الوقت ستستطيع التفريق بين ما إذا كانت ال s من أصل الكلمة أم لا .

Wechseln ، sechs

- حرف ال D إذا وقع في بداية الكلمة أو بداية المقطع ينطق مثل حرف الدال في العربية

Dame, doch , denn

. أما إذا وقع آخر الكلمة أو آخر المقطع فينطق وكأنه "ت" :

Hund ، Kind ، und

- حرف ال F ينطق مثل الفاء العربية

fertig , Hafen ,Farbe

- حرف ال G إذا وقع في بداية الكلمة أو بداية المقطع ينطق مثل الجيم في اللهجة المصرية القاهرية

Geld , gehen , Organ

١. أما إذا وقع حرف ال G آخر الكلمة أو آخر المقطع فإنه ينطق وكأنه "K":

Tag , mag , Schlag

٢- إذا سبق حرف ال G بحرف ال i بشرط أن تكون هذه التركيبة نهاية الكلمة أو نهاية المقطع تنطق "شين خفيفة":

König ,wichtig ,richtig

Bilal Hassan  
DEUTSCH LERNEN

- حرف ال H إذا وقع في بداية الكلمة أو بداية المقطع ينطق مثل الهاء العربية

Herr , Hase , Kaufhaus

١- إذا وقع بين متحرك وساكن فإنه لا ينطق وفي هذه الحالة يكون علامة لمد الحرف المتحرك فقط :

fahren , ahnen ,nehmen

- حرف ال ل ينطق مثل الياء العربية

Januar ,Jahr ,Ja

١. أما إذا كان في كلمات واردة للألمانية من لغات أخرى فإنه ينطق كما ينطق في هذه اللغات:

Java , Journal , Journalist

- حرف ال K ينطق مثل حرف الكاف في العربية، وكذلك التركيبية ck :

Zurück , Haken , Kurs , Zucker , Kiste

- حرف ال L ينطق مثل حرف اللام في العربية:

Leute , schlafen , laufen

Bilal Hassan  
DEUTSCH LERNEN

- حرف ال M ينطق مثل حرف الميم في العربية :

Lampe , machen , Mund

- حرف ال N ينطق مثل حرف النون في العربية :

Natur , Ton , nur , Nagel

- حرف ال P ليس له مقابل في العربية، لكنه ينطق مثل نطقه في الإنجليزية، ولا بد من ملاحظة الفرق بينه وبين حرف B، فحرف ال P صوت انفجاري؛ بمعنى حبس الهواء ثم إطلاقه دفعة واحدة :

Raupe , Paste , packen , Problem

١. قد يأتي حرف ال P مركبا مع حرف ال h، عندها ينطق مثل حرف الفاء في اللغة العربية؛ أي مثل نطقه في الإنجليزية :

Phonetik ،Philosophie ،Phon

٢- في التركيبة الصوتية pf يخرج صوت ال p الانفجاري دافعا حرف ال f في طريقه

Pfund ،Pferd ، pfeifen

- حرف ال Q يأتي مركبا مع حرف ال u ويخرجان صوتا واحدا، ليس له مقابل في العربية لكنه يقابل نطق kv في الإنجليزية، وكثير من الكلمات التي تحتوي على هذه التركيبة الصوتية هي في الأصل كلمات إنجليزية :

Qual ،Quantität ، Quelle ،Qualität

- حرف ال R ينطق في الألمانية كحرف ال R في الفرنسية، أي قريبا من حرف الغين في العربية إذا كان في بداية الكلمة أو بداية المقطع :

Zitrone ،hören ،Reis ،Reise

١. أما إذا كان في آخر الكلمة أو آخر المقطع فإنه يكون مهموس، بمعنى أنه يكاد لا ينطق :

Hier ، mir ، sehr ، verstehen

- حرف ال S له عدة أحوال:

١. إذا كان في بداية الكلمة أو بداية المقطع فإنه ينطق مثل حرف "ز" في العربية أو حرف ال "z" في الإنجليزية:

lesen ،Seife ،sehen ،See

إذا كان في نهاية الكلمة أو نهاية المقطع أو مكررا فإنه ينطق مثل حرف "س" في العربية أو حرف ال "s" في الإنجليزية:

Wasser ،Virus ،Was

إذا كان مركبا مع حرف ال T أي (st) فإن التركيبة تنطق مثل "شت" في العربية، بشرط أن تكون هذه التركيبة في بداية المقطع أو بداية الكلمة، أما في غير ذلك فإنها تنطق st (ست) عادية :

Stunde ،stehen ،Stock ،verstehen ،aufstehen ،Straße

hast ،Dienstag ،Dienst

٤. إذا كان مركبا مع حرف ال P أي (sp) فإن التركيبة تنطق مثل "شب" في العربية، بشرط أن تكون هذه التركيبة في بداية المقطع أو بداية الكلمة، أما في غير ذلك فإنها تنطق sp (سب) عادية :

entsprechen ،besprechen ،Versprechen ،spielen ،Sprache ،Sport

- (سب) :

Hospital ،hospitieren ،Hospitation

٥. إذا كان في التركيبة الصوتية sch ، فإن التركيبة تنطق مثل حرف ال "ش" في العربية، أيا كان مكان هذه التركيبة في الكلمة الألمانية، وهي تقابل نطق التركية sh في الإنجليزية:

Schuh ،rauschen ،Scharf ،Schaufel ،Schule



- حرف ال T ينطق دائما مثل حرف ال "ت" في العربية، وكذلك التركيبية th أيضا خلافا لنطقها في الإنجليزية :

Therapie ،Tuch , Theater ،Ton

١- التركيبية الصوتية -tion- تنطق في الألمانية "تسيون"، وأكثر الكلمات التي تحتوي على هذا المقطع كلمات واردة إلى الألمانية من لغات أخرى مثل الإنجليزية والفرنسية:

Produktion ،national ،Nation , Interpretation

- حرف ال V ينطق مثل حرف ال "ف" في العربية، إلا إذا كانت الكلمة مقترضة من لغة أخرى، فإنها تنطق في الغالب مثل حرف ال "v" في اللغة الانجليزية :

- "ف" :

Bilal Hassan  
verstehen ،Vogel ،Vater  
DEUTSCH LERNEN

- "v" في اللغة الإنجليزية :

zivil ،Vase ،Virus

- حرف ال W ينطق مثل حرف ال "v" في اللغة الإنجليزية :

Lawe ،Wagen ،Wann

- حرف ال X ينطق مثل حرف ال "x" في اللغة الإنجليزية:

Exaktheit ،extra ،boxen

- حرف ال ʏ ينطق مثل حرف ال "U":

Yoga ،Syrien , Syntax

- حرف ال Z ينطق مثل "تس" في العربية أو "ts" في الإنجليزية، وإذا سبق كذلك بحرف ا ينطق نفس النطق السابق:

tanzen ،Zauna , zart

- حرف ال ß هو حرف موجود في الألمانية فقط، هذا الحرف لا يقع أبدا في بداية الكلمة، وإنما يقع في وسط أو نهاية الكلمة ويساوي في النطق "ss"، وهو غير موجود في الألمانية السويسرية:

heißen , fleißig , dreißig

السؤال الذي يطرح نفسه الآن: هل يمكن كتابة أي ss في شكل ß أو العكس؟

- والجواب لا، فهناك قواعد محددة لكتابة ss في شكل ß وهي كالتالي:

حسب قواعد الكتابة الألمانية الصحيحة تكتب ال ss في شكل ß بعد أي متحرك طويل، وبعد الحروف المركبة au , ei ،  
au أما في غير ذلك يجب أن تكتب ss، قارن الأمثلة :

Fleiß ،grüßen , außen ،groß ،Straße

lassen ،Fass ،nass

# الحروف المتحركة في الألمانية

## Die Vokale

( a , u ، e ، i ، o ) نطقها مثل اسمها تماما، إلا أننا نفرق بين متحرك طويل (ممدود) lang ومتحرك قصير (غير ممدود) kurz، ونعني بالمد هذا التطويل في نطق الحرف بقدر معين. وللمد عوامل إذا وجدت لزم مد الحرف المتحرك، وهذه العوامل هي:

١. إذا كان الحرف المتحرك مكرر aa,oo,ee:

Moore, Zoo ,Schnee, Boot ,Klee ,Fee ,Saal, Beere ,Paar ,Aal,Haar

٢. إذا كان بعد الحرف المتحرك حرف ال h، وغالبا ما يكون بعد ال h حرف r أو m أو n أو l:

Wahl ,fahren, ahnen ,nehmen

٣. إذا وقع بعد حرف i حرف e:

probieren ,Batterie ,wieder ,Lied

٤. إذا وقع بعد الحرف المتحرك حرف ساكن يليه حرف متحرك آخر:

haben,heben ,eben

ويكون الحرف المتحرك قصيرا (غير ممدود) في غير الحالات السابقة، مثال:

١. أن يكون بعد الحرف المتحرك حرفان ساكنان:

Fassade, Fluss, Nummer 'Kassette 'besser

٢. إذا كان الحرف المتحرك في آخر الكلمة وبعدها l أو r أو n:

laufen 'singen 'Kinder 'Finger 'Nadel 'Angel

٣. إذا كان جزءا من مقطع في مقدمة الفعل :

be - an 'ge - 'ver - 'zer -

beschreiben, beheben, getrennt, verschlossen, zerlaufen 'anheben, aufschreiben

قام بالتأليف وإنتاج هذا العمل :

بلال حسن لتعليم اللغة الألمانية

الموقع الإلكتروني :

<http://bilalhassan-deutschlernen.com>

# أداة التعريف في اللغة الألمانية

## Die deutsche bestimmte Artikeln

متى تستخدم أداة التعريف في الألمانية؟ هذا السؤال اعتاد أن يطرحه الدارسون في دورات اللغة الألمانية، وخاصة المبتدئون منهم، وإليك المواضع التي تستخدم فيها أداة التعريف:

١. عندما يكون الشيء أو الشخص معروفا للمتكلم والمخاطب ( أي عندما نتحدث عن شيء أو شخص أنت تعرفه وأنا أيضا أعرفه):

Das Baby schreit ,die Mutter gibt dem Baby den Schnuller und nimmt es in den Arm,dann geht die Mutter mit dem Baby auf dem Arm in die Küche

٢- إذا سبق ذكر الشيء أو الشخص في النص ثم أعيد ذكره مرة أخرى

Dort steht ein Mann. Der Mann hat einen Hut. Der Hut ist schwarz. In Aachen gibt es einen Zoo. Der Zoo ist klein aber fein

Iris hat ein neues Auto. Das Auto kaufte sie von einem Bekannten. Der Bekannte hat einen Bruder. Der Bruder hat eine Katze. Die Katze

٣. إذا كان الشيء فريدا من نوعه، لا يطلق الاسم إلا عليه، ويشمل ذلك أسماء الأنهار، البحار، الجبال، البلاد التي يأتي معها أدوات تعريف، الكواكب...

... die Alpen ‹die Weser ‹der Rhein ‹der Neckar ‹die Mosel ‹der Main ‹die Elbe ‹die Donau  
‹der Chiemsee ‹... der Bodensee ‹der Schwarzwald ‹der Harz ‹die Eifel ‹der Bayrische Wald  
die ‹der Iran ‹der Irak ‹der Starnberger See ... die Dominikanische Republik ‹die Miritz  
die Erde ,der Jupiter, der Mars, der Merkur ,der Mos‹die Türkei ‹Niederlande

٤- مع التواريخ والأعداد الترتيبية

Heute ist der zehnte August .

Morgen haben wir den vierundzwanzigsten April .

Hartmut trinkt schon das achte Glas Bier .

أشكال أدوات التعريف في الحالات الإعرابية المختلفة

Deklination der bestimmten Artikel

ذكرت عند الحديث عن الاسم، أن شكل أداة التعريف يختلف حسب حالة الاسم الإعرابية، وذكرنا أن الحالات الإعرابية التي قد يكون فيها الاسم هي:

١- حالة ال Nominativ وتكون أدوات التعريف فيها كما حفظتها مع الاسم بدون تغيير وهي:

"der" = "ال" للمفرد المذكر .

"die" = "ال" للمفرد المؤنث .

"das" = "ال" للمفرد المحايد .

"die" = "ال" للجمع بكل أشكاله

٢- حالة ال Akkusativ وتتغير عن الشكل السابق فقط أداة التعريف للمذكر فتتحول أداة التعريف "der" إلى "den"، أما بقية الأدوات فلا تتغير وتظل بنفس الشكل السابق .

٣- حالة ال Dativ وفي هذه الحالة تتحول جميع الأدوات، فتتحول أداتا التعريف للمذكر والمحايد das و der إلى "dem"، وتتحول أداة التعريف للمؤنث "die" إلى "der"، وتتحول أداة التعريف للجمع "die" إلى "den"، مع إضافة حرف "n" في آخر الاسم للدلالة على هذه الحالة الإعرابية، إلا إذا كان الاسم أصلا منتهيا ب "n-" أو كان آخره "s".

٤- حالة ال Genitiv وفي هذه الحالة تتحول أيضا جميع الأدوات، فتتحول أداتا التعريف للمذكر والمحايد das و der إلى "des"، مع إضافة "s" أو "es" للاسم، فيضاف للاسم "s" فقط إذا كان أكثر من مقطع، والمقطع عبارة عن فصل صوتي لأجزاء الكلمة، بمعنى إمكانية نطقها على أجزاء، كل جزء عبارة عن مجموعة من السواكن على الأقل بينها حرف متحرك، أما إذا كان الاسم مقطعا واحدا فيضاف إليه "es-"، وتتحول أداة التعريف للمؤنث "die" إلى "der"، وتتحول أداة التعريف للجمع "die" إلى "der"، لاحظ أنه لا يضاف هنا إلى آخر الأسم شيء، وإنما تكون إضافة إلى "s" أو "es" في حالة المذكر والمحايد فقط، وإليك الجدول التالي الذي يلخص أشكال أداة التعريف في أحوالها الإعرابية المختلفة :

Plural	Feminin	Neutrum	Maskulin	Kasus
die	die	das	der	Nominativ
die	die	das	den	Akkusativ
den+n	der	dem	dem	Dativ
der	der	des + -S oder es	des + -S oder es	Genitiv

واليك بعض الأمثلة التي تدلل على ذلك:

**Maskulin:** Der Bruder des Koches hat dem Nachbarn den alten Wagen verkauft

**Feminin:** Die Schwester der Köchin hat der Nachbarin die kaputte Lampe geschenkt

**Neutral:** Das Kind hat das Kleid des Mädchens verschmutzt

**Plural:** Er hat die Bücher der Kinder gekauft





# أداة التنكير في الألمانية

## Unbestimmter Artikel

تخالف الألمانية العربية بأنها لا تكتفي بحذف أداة التعريف لتحويل الاسم إلى نكرة، بل تحتاج غالبا إلى إضافة أداة التنكير، ويوجد في الألمانية أداتان للتنكير للمفرد : واحدة للمفرد المذكر والمحايد والثانية للمفرد المؤنث، ولا يوجد أداة نكرة للجمع، بل يكتفي في تحويل الجمع المعرفة إلى نكرة بحذف أداة التعريف، مثال die Männer : الرجال ، Männer رجال، die Frauen النساء ، Frauen نساء، وإليك أدوات التنكير في الألمانية للمفرد:

1- أداة التنكير في الألمانية " للمفرد المذكر والمحايد " = "ein"

ein Geschenk, ein Fest , ein Esel, ein Computer

2- أداة التنكير في الألمانية " للمفرد المؤنث " = "eine"

eine Dose, eine Cafeteria, eine Bluse

مقري تستخدم أداة التنكير في الألمانية؟  
DEUTSCH LERNEN

تستخدم أداة التنكير في الألمانية إذا كان الاسم سواء كان يدل على شخص أو شيء مجهولا، أو غير معروف للمتكلم والمخاطب ولم يرد ذكره في الكلام:

Auf der Straße steht **ein** Mann. Neben dem Mann steht **ein** Kinderwagen, in dem Kinderwagen liegt **ein** Baby. das Baby spielt mit **einer** Puppe, auf der Straße stehen Männer. Neben den Männern stehen Kinderwagen, in den Kinderwagen liegen Babys. Die Babys spielen mit Puppen

لاحظ غياب أداة النكرة في حالة الجمع النكرة.

## أشكال أداة التنكير في الألمانية في الحالات الإعرابية

### Deklination der unbestimmten Artikel

سبق أن عرفت أن شكل أدوات التنكير يختلف حسب حالة الاسم الإعرابية، وعرفت أيضا أن الحالات الإعرابية لأداة التنكير هي:

- حالة ال : **Nominativ** وتكون أدوات التنكير فيها كالتالي "ein" - للمفرد المذكر والمحايد و "eine" للمفرد المؤنث.
- حالة ال : **Akkusativ** وتتغير عن الشكل السابق فقط أداة التنكير للمذكر، فتتحول أداة التنكير "ein" إلى "einen" ، أما المحايد والمؤنث فتظل الأداة بدون تغير.
- حالة ال : **Dativ** وفي هذه الحالة تتحول جميع الأدوات، فتتحول أداتا التنكير للمذكر والمحايد "ein" ، إلى "einem" وتتحول أداة التنكير للمؤنث "eine" إلى "einer" ، أما الجمع فليس له أداة نكرة، إلا أننا نضيف للاسم حرف "n" في آخره للدلالة على هذه الحالة الإعرابية.
- حالة ال : **Genitiv** وفي هذه الحالة تتحول أيضا جميع الأدوات، فتتحول أداتا التنكير للمذكر والمحايد "ein" ، إلى "eines" ، مع إضافة "s" أو "es" للاسم، فيضاف للاسم "s" فقط إذا كان أكثر من مقطع، والمقطع عبارة عن فصل صوتي لأجزاء الكلمة بمعنى إمكانية نطقها على أجزاء، كل جزء عبارة عن مجموعة من السواكن على الأقل بينها حرف متحرك، أما إذا كان الاسم مقطعا واحدا فيضاف إليه "es" ، وتتحول أداة التنكير للمؤنث "eine" إلى "einer" ، أما الجمع فليس له أداة نكرة، إلا أننا نضيف أمام الاسم حرف "von" للدلالة على الإضافة، وإليك الجدول التالي الذي يلخص أشكال أداة التنكير في أحوالها الإعرابية المختلفة:

Plural	Feminin	Neutrum	Maskulin	Kasus
	eine	ein	ein	Nominativ
	eine	ein	einen	Akkusativ
n-	einer	einem	einem	Dativ
von	einer	eines + "-s oder es"	eines + "-s oder es"	Genitiv

وإليك بعض الأمثلة التي تدل على ذلك:

**Maskulin:** Ein Freund eines Freundes von mir hat einem Hund einen Fußtritt gegeben.

**Feminin:** Eine Freundin einer Freundin von mir hat einer Katze eine lebendige Maus gegeben.

**Neutral:** Ein Kind aus der Schule hat einem anderen Kind ein Bilderbuch gestohlen.

**Plural:** Sie lesen Bücher von Kindern.



## أسماء ألمانية بدون أدوات تعريف أو تنكير

### الأسماء التي تستخدم في الكلام بدون أدوات Nullartikel وخاصة بدون أداة تنكير :

لعلك علمت الآن أن أي اسم في اللغة الألمانية عند وجوده في سياق الكلام، لابد أن يسبق بأداة، وأنه يوجد في الألمانية العديد من الأدوات التي يمكن أن تأتي مع الاسم، أضف إلى ذلك أن أي اسم في اللغة الألمانية عندما يوضع في المعاجم والقواميس، لابد أن يذكر مع أدائه تسهيلا على الدارس أو المتعلم، لكن لكل قاعدة استثناءات فمع أن الأصل وجود أداة تعريف أو تنكير قبل أي اسم، مادام هذا الاسم في سياق كلام، إلا أنه يوجد بعض الأسماء التي تستخدم في الألمانية بدون أداة، وخاصة بدون أداة نكرة وهي:

#### -أسماء الأعلام:

- Susi gratuliert Volker سوزي تهني فولكر
- Sandra liebt Berthold ساندرا تحب بيرتهولد
- Frank ist Adrians Bruder فرانك هو أخو أدريان
- Isolde studiert in Aachen إزولدي تدرس في أخن "مدينة ألمانية"

#### -الجمع النكرة(بدون أداة نكرة مع إمكانية وجود أدوات أخرى:

- Dort steht ein Auto. Dort stehen Autos هنا تقف سيارة، هناك يقف سيارات
- Hast du einen Stift für mich? Hast du Stifte für mich هل معك قلم لي، هل معك أقلام لي؟
- Eine junge Frau ist meist sehr attraktiv. Junge Frauen sind - meist attraktiv. صغيرة السن تكون غالبا جذابة، صغيرات السن غالبا مايكونون جذابات.

-الأسماء الدالة على الوظائف، خاصة إذا كان الفعل في الجملة **sein** , **werden** أو بعد الأداة **"als"** بدون أداة نكرة مع إمكانية وجود أدوات أخرى:

-Thomas will Arzt werden توماس يريد أن يصبح دكتور

-Frau Simone-Schnotter ist Justizministerin السيدة سيمونة وزيرة العدل

-Der Student arbeitet schon seit Jahren als Taxifahrer يعمل الطالب منذ سنوات سائق تاكسي

-الأسماء الواقعة بعد ألفاظ دالة على الأوزان أو الكميات أو المعايير (بدون أداة نكرة مع إمكانية وجود أدوات أخرى:

Ich hätte gern eine Tasse Kaffee für meine Frau und für mich ein Glas Tee

أرغب في كوب قهوة لزوجتي وكوب شاي لي

Die Kühe des Bauern produzieren täglich mehr als 10.000 Liter Milch

ينتج بقر الفلاحين أكثر من عشرة آلاف لتر لبن

-الأسماء الدالة على الجنسيات (بدون أداة نكرة مع إمكانية وجود أدوات أخرى:

- Pedro ist Deutscher بيدرو ألماني

-An unserer Universität studieren Türken , Russen , Amerikaner und Franzosen

في جامعتنا يدرس أتراك وروس وأمريكان وفرنسيين

- Mein Nachbar kommt aus Rom. Er ist Italiener جاري يأتي من روما. هو إيطالي

-الألقاب ( مثل: السيد، الدكتور ... الخ ) - (بدون أداة نكرة مع إمكانية وجود أدوات أخرى:

-Frau Thomasmann ،Guten Tag يومك سعيد سيدة توماس مان

-Herr Professor Doktor Lauterbach ، -Auf Wiedersehen

إلى اللقاء،السيد الأستاذ الدكتور لاوترباخ

-Professor Wahnwitz bekommt eine Auszeichnung als Ehrendoktor

الأستاذ فانفيتز يحصل على دكتوراة فخرية

-الأشياء غير المعدودة، بمعنى: ليس منها مفرد وجمع، وتشمل المعادن، والخامات، والمأكولات والمشروبات (بدون أداة نكرة مع إمكانية وجود أدوات أخرى:

-Die Uhr des Professors ist aus reinem Gold ساعة الدكتور من الذهب الخالص

-Mineralwasser und Wein ،Saft ،Limo Cola ، Auf der Party gibt es Bier

يوجد في الحفلة بيرة وكولا وعصائر ومياه معدنية و نبيذ

-وكذلك الأسماء التالية:

،Glas ،Geld ،Fleisch ،Eisen Erdol ،Butter ،Brot ،Blei ،Bier ،Beton ،Benzin ،Alkohol ،Stahl ،Silber ،Seide ،Sand ،Salz ،Lufti Milchi Ol ،Leder ،Kohle ،Kaffee ،Holz ،Gold Zucker ،Wolle ،Wein ،Wasser ،Tee

-أسماء القارات، الدول والمدن (مع وجود بعض الاستثناءات:

-Amerika ist ein großer Kontinent أمريكا قارة كبيرة

London , Moskau und in Genf ،New York ،Paris ، Ich war schon in Berlin

أنا كنت في برلين وباريس ونيويورك ولندن وموسكو وفي جنيف

- Pedro kommt aus Spanien und Luis aus Mexiko بيدرو من اسبانيا ولويس من المكسيك

-يستثنى من ذلك أسماء الدول التالية حيث تأتي مع أدوات معرفة تحفظ معها:

die ،der Libanon ،der Jemen ،der Iran ،der Irak ، Die Dominikanische Republik  
die ،der Sudan ،die Slowakei ،die Mongolei die Schweiz ،Niederlande (Plural)  
die USA ،die Tschechei ،Turkei

-الأسماء الواردة في الحكم والأمثال الشعبية (بدون أداة نكرة مع إمكانية وجود أدوات أخرى:

-Ohne Flein kein Preis من جد وجد

-Arbeiten bringt Brot,faulenzten Hungersnot العمل يجلب الرزق ، والكسل يجلب الفقر

-Liebe macht blind امرأة الحب عمياء

-Lieber ein Ende mit Schrecken als ein Schrecken ohne خاتمة مفزعة أفضل من فزع بلا نهاية  
Ende

-Kleider machen Leute

الملابس تصنع الناس البس الخنفسة تصير ست النساء

-الأسماء الدالة على أحوال أو أفعال معنوية (بدون أداة نكرة مع إمكانية وجود أدوات أخرى:

- Wer Kinder haben will من يرغب في أطفال فعليه أن يأتي معه الصبر

der sollte viel Geduld mitbringen.

- Ohne Hilfe konnte der Schüler die بدون مساعدة لا يستطيع الطلاب حل الواجب المنزلي  
Aufgabe nicht lösen.

Kraft und -Udo ist echt super. Er hat Mut أودو ممتاز بالفعل هو عنده شجاعة وقوة وذكاء  
Intelligenz.

-ومن هذه الصفات المعنوية أيضا:

،Hitze ،Hass ،Glück ،Freude ،Fleiß ،Ehrgeiz ،Durst ،Dummheit ،Angst، Ausdauer  
،Verstand ،Treue ،Seele ،Ruhe ،Pech ،Neid ،Mut ،Musik ،Liebe ،Kraft ،Hunger،Kälte  
Vertrauen

# الفعل فى اللغة الألمانية وتصريفه

الفعل فى اللغة الألمانية هو عماد الجملة فليس هناك جملة بدون فعل على خلاف اللغة العربية فجملة البيت جميل فى العربية من دون فعل وإذا ترجمتها إلى الألمانية صارت بفعل يكون sein :

Das Haus ist schön

ويتغير الفعل حسب فاعلة إسمها أو ضميرها ونأخذ مثالا على الفعل wohnen - يسكن:

ich wohne	أنا أسكن
du wohnst	أنت تسكن
er,es,sie wohnt	هو,هو أو هى للمحايد,هى تسكن
ihr wohnt	أنتم تسكنون
wir,sie,Sie wohnen	نحن,هم,أنت أو أنتم بصيغة الإحترام

ينتهى مصدر الأفعال فى اللغة الألمانية بـ en أو n ولا يطرأ على الفعل المصدر عند تصريفه مع الضمائر wir,sie,Sie كما شاهدنا فى الجدول السابق .

أمثلة لتصريف الأفعال مع الضمائر wir,sie,Sie فى جمل:

نحن نقيم فى كولونيا wir wohnen in köln  
الأطفال يلعبون كرة القدم die Kinder (sie) spielen Fussball  
أين تعمل حضرتك,سيد ماير ؟ wo arbeiten Sie ,Herr Meyer  
من أين تأتون سادتي؟ woher kommen Sie ,meine Herren  
هم يتعلمون الألمانية sie lernen Deutsch

إذا إنتهى أصل الفعل بحروف m,n,t,d وكان مسبقا بمتحرك نضيف عند التصريف حرف e بين الأصل والنهاية التصريفية للضمائر ihr,er,sie,du .

أمثلة :

die Pronomen الضمائر	arbeiten يعمل	Finden يجد	atmen يتنفس	Rechnen يحسب
du	arbeitest	findest	atmest	rechnest
er,es,sie	arbeitet	findet	atmet	rechnet
ihr	arbeitet	findet	atmet	rechnet

المصدر المنتهى بـ eln يفقد حرف e مع الضمير ich-أنا .

أمثلة:

ich Klingele klingeln يرن



ich sammle sammeln يجمع

المصدر المنتهى بالحروف s,ß,z تصبح النهاية التصريفية مع الضمير du بدلا من st فقط الحرف t .

أمثلة:

reisen	يسافر	du reist
heißen	يدعى	du heißt
besitzen	يمتلك	du besitzt

# الفعل المضارع فى اللغة الألمانية Präsens وإستعمالاته

1. عندما نرغب فى الحديث عن الوضع الحالى:

هو يعيش فى كولونيا Er wohnt in köln

هو مريض Er ist krank

2. نتحدث بـ الفعل المضارع فى اللغة الألمانية Präsens عن شئ بدأ فى الماضى ومستمر حتى وقتنا هذا:

هو يعيش منذ ثلاثة سنوات فى كولونيا Er wohnt schon seit drei Jahren in köln

هو مريض منذ أسبوع Er ist seit einer Woche krank

3. نستعمل الفعل المضارع فى اللغة الألمانية Präsens أيضا عندما نتحدث عن شئ سوف يحدث فى المستقبل ولكن فى هذه الحالة يجب أن تأتى بطرف زمان يدل على المستقبل مثل غدا Morgen أو فى العام القادم nächstes Jahr أو بعد ساعة : nach einer Stunde

غدا أطيّر إلى كولونيا Morgen fliege ich nach Köln

السنة القادمة سوف أفضى أجازتى فى مصر  
Nächstes Jahr verbringe ich meinen Urlaub in Ägypten

اليوم ليلا سأذهب إلى السينما Heute Abend gehe ich ins Kino

4. نستعمل الفعل المضارع فى اللغة الألمانية Präsens عند التعبير عن عادة تتكرر مثلاً كل أسبوع Jede Woche أو كل سنة jedes Jahr أو كل شهر Jede Monat :

أنا أذهب للسينما كل أسبوع ich gehe jede Woche ins Kino

هو يلعب بيانو كل يوم Er spielt jeden Tag Klavier

أعمل أجازة مرتين فى السنة zwei mal im Jahr mache ich einen Urlaub

# زمن المضارع التام أو das Perfekt

زمن المضارع التام Das Perfekt هو من أكثر الأزمنة إستخداما فى اللغة الألمانية وبالأخص لغة الحديث اليومية فأنت تتحدث عن شئ فعلته منذ مدة قصيرة و أنتهى ولهذا فإن زمن المضارع التام Das Perfekt مهم جدا وإن إستطعت أن تعبر فى كلامك بزمن المضارع التام جيدا فأنت متمكن من اللغة الألمانية .

## تكوين الجملة فى زمن المضارع التام أو das Perfekt

يتكون زمن المضارع التام أو das Perfekt من جزئين:

الجزء الأول فعل مساعد يأتى بعد الضمير أو الأسم الذى سوف يكون الفاعل طبعا فى الجملة ويأتى فى أول الجملة ويصرف الفعل المساعد بحسب الفاعل الذى يكون إما إسما أو ضميرا , الأفعال المساعدة فى الألمانية هم الفعل haben و الفعل sein .

وتصريف هذه الأفعال مع الضمانر فى الجدول الأتى إحفظها:

الضمائر	الفعل haben	الفعل sein
ich	habe	bin
du	hast	bist
er,es,sie	hat	ist
ihr	habt	seid
wir	haben	sind

الجزء الثانى الفعل الأساسى فى الجملة ويأتى بالتصريف الثالث للفعل وكما قلنا أن الأفعال فى الألمانية تنقسم الى أفعال بسيطة وأفعال شاذة قوية والتصريف الثالث للأفعال البسيطة هو بإضافة ge لبداية الفعل و t لنهايته بعد حذف النهاية المصدرية التى تكون n أو en مثال:

ich habe ihm gerade gesagt

أنا قلت لة حالا

نرى في هذه الجملة أن الضمير أنا جاء بعد الفعل المساعد haben مصرف مع الضمير ثم أتى ضمير المفعول به في حالة الجر Dativ ثم ظرف زمان ثم في نهاية الجملة أتى الفعل sagen في تصريفه الثالث وهو فعل بسيط .

يستنتى من هذه القاعدة الأفعال الألمانية التالية:

1. الأفعال التي تنتهي بالمقطع -ieren مثل studieren (يدرس) أو notieren (يدون) لا يضاف إليها -ge في البداية بل يكتفي فيها بإضافة t في نهايتها فقط، فيكون تصريف studieren مثلاً studiert، وكذلك بقية الأفعال المشابهة له.

2. الأفعال التي تبدأ بأحد المقاطع التي لا تنفصل عن الفعل مثل: er, zer, ver, ent, be لا يضاف إليها أيضا -ge في البداية مثل erleben (يعايش) يكون التصريف الثالث منها erlebt .

3. الأفعال التي تبدأ بأحد المقاطع التي تنفصل عن الفعل مثل: auf, an, zu, mit, توضع ال -ge فيها بين جزئي الفعل مثل anrufen (يتصل، يتلفن) يكون التصريف الثالث منها angerufen، وسيأتي الحديث عن أفعال ذات بادئات لا تنفصل والمتصلة، بعد الفراغ من الحديث عن الأزمنة.

أما الأفعال الشاذة فليس لها قاعدة عند تصريفها التصريف الثالث ولذلك أنتجت لكم قائمة بهذه الأفعال كي تحملوها وتحفظوها وتتمكن منها فهي فعلا أفعال مهمة وتستخدم يوميا.

## الأفعال التي تأخذ الفعل المساعد haben في زمن المضارع التام أو das Perfekt

معظم الأفعال في اللغة الألمانية بتأخذ الفعل المساعد haben عند التصريف في زمن المضارع التام ومنها :

الأفعال المتعدية أي التي تتطلب مفعولا في الجملة مثل الفعل lesen أو يقرأ فهذا الفعل يجب أن يأتي معه مفعول به مثلا كتاب أو مجلة إلخ والفعل vergessen ينسى و أيضا الفعل anrufen يتصل تليفونيا .

ich habe das Buch schon gelesen

لقد قرأت الكتاب بالفعل

ich habe die Einladung vergessen

لقد نسيت الدعوة

er hat mich gestern angerufen

إتصل بي بالأمس

الأفعال المنعكسة التي يأتي معها ضمير منعكس لكي نفهم يجب أن نأخذ مثالا الفعل wünschen sich بمعنى يَتمنى لنفسه  
، هذا الفعل يصرف مع الضمير ثم يأتي بعدة الضمير مصرفا كمفعول به مثال :

ich habe mir zum Geburtstag eine Uhr gewünscht

تمنيت لنفسى ساعة فى عيد ميلادى

الأفعال الغير شخصية التي لا يمكن أن تأتي مع ضمائر شخصية مثل أفعال regnen و schneien بمعنى تمطر وتنزل  
ثلجا .

in den Alpen hat es heute morgens geschneit

اليوم صباحا نزل ثلجا فى الألب

# زمن المضارع التام Das Perfekt مع الفعل المساعد sein

تحدثنا في الدرس السابق عن إستعمالات زمن المضارع التام Das Perfekt في اللغة الألمانية وقلنا أنه من أهم الأزمنة في اللغة الألمانية و أن عليك إتقان تصريف الأفعال في هذا الزمن فهو من لغة الحديث اليومية وقلنا أن الجملة في زمن المضارع التام Das Perfekt تنقسم إلى جزئين الفعل المساعد Haben و sein وفي آخر الجملة الفعل الأساسي مصرفا بالتصريف الثالث للفعل .

## الأفعال الألمانية التي تتطلب الفعل المساعد sein في

### زمن المضارع التام Das perfekt

تستعمل sein كفعل مساعد في تركيب المضارع التام مع :

(١) الأفعال اللازمة التي تدل على تغيير في الحالة :

مثل الفعل vergehen بمعنى إنقضى

انقضت العطلة بسرعة . . Die Ferien sind schnell vergangen .

والفعل wachsen بمعنى كبر أو نما

كبر الطفل بسرعة . . Das Kind ist schnell gewachsen .

والفعل werden بمعنى يصبح أو يصير

Sie ist Lehrerin geworden . . أصبحت مدرسة .

(٢) الأفعال اللازمة الدالة على حركة وتغيير في المكان :

مثل الفعل fahren بمعنى يسافر أو يذهب راكبا

Er ist zu seinem Bruder gefahren. . سافر الى اخيه .

والفعل gehen بمعنى ذهب أيضا وغالبا ماشيا

Wir sind gestern ins Kino gegangen. . ذهبنا بالامس الى السينما .

والفعل kommen بمعنى يأتي

Meine Eltern sind heute gekoramen. . جاء والداي اليوم .

والفعل laufen بمعنى يجرى أو يمشى مسرعا

wir sind eine halbe Stunde zum Bahnhof gelaufen. جرينا نصف ساعة الى المحطة .

(٣) فعل sein يكون وفعل bleiben يبقى أو يمكث:



هل كنت امس بالمكتب ؟ Sind Sie gestern im Büro gewesen?

مكثت يوما فقط في برلين . Ich bin nur einen Tag in Berlin geblieben

(4) افعال ناقصة تأتي مع ضمير المفرد النائب فقط ( غير

شخصية ):

مثل الفعل *gelingen* بمعنى نجح في أو وفق في

وفقت في اقناعه . Es ist mir gelungen, ihn zu überzeugen

والفعل *geschehen* بمعنى يحدث أو يحصل

لم يحدث له شيء . Ihm ist nichts geschehen

والفعل *passieren* معنى يحدث أو يحصل

هل وقع شيء في الحادثة ؟ Ist bei dem Unfall etwas passiert?

والفعل *vorkommen* معنى يحدث أو يحصل أيضا

حدث كثيرا أن تعطل التليفون Es ist schon häufig vorgekommen, dass das Telefon nicht funktioniert

# الماضي البسيط في اللغة الألمانية Präteritum

الماضي البسيط في اللغة الألمانية Präteritum: يتساوى من حيث الدلالة على الماضي مع الماضي التام (das Perfekt) ، إلا أنه يختلف عنه من ناحية الاستخدام فكما سبق؛ فإن المضارع التام (das Perfekt) يستخدم في لغة الحديث والكلام، وخاصة عندما يخبر الشخص عن أفعال قام بها في الماضي، أما الماضي البسيط (Präteritum) فيستخدم في لغة الكتابة والقصص والحكايات في الماضي، إذا فالأساس استخدام الماضي التام (das Perfekt) في لغة الحديث للدلالة على الماضي واستخدام الماضي البسيط (Präteritum) عند الكتابة في الماضي، إلا أنه يستثنى من ذلك مجموعة من الأفعال يفضل استخدامها في الماضي البسيط (Präteritum) في لغة الحديث والكتابة، وهذا على خلاف القاعدة السابقة، هذه الأفعال سيأتي ذكرها بعد الانتهاء من شرح كيفية صياغة الماضي البسيط (Präteritum) .

أصبح من المعتاد لدينا الآن عندما نتحدث عن صياغة أي زمن من الأزمنة، أن نفرق بين نوعين من الأفعال:

**أولاً:** الأفعال القياسية، وهي التي تطبق عليها قاعدة معينة.

**ثانياً:** الأفعال السماعية، ويقصد بها كما سبق الإشارة إلى تلك الأفعال القياسية التي تخالف القاعدة وهذه الأفعال يجب على المتعلم حفظها، وقد أشرت في درس المضارع التام أو بالألمانية (das Perfekt) إلى قائمة بتصريف الأفعال السماعية في الماضي التام (das Perfekt) و الماضي البسيط (Präteritum) للتحميل أيضا بصيغة ملف Pdf، لذا لا تحتاج هنا إلى ذكر المزيد عن الأفعال السماعية، إلا أنني سأورد بعض الأمثلة للتعليق عليها وعلى شكلها في الجملة، إذا إنها تتغير على حسب الضمير:

Verb (Inf.)	Bed.	Prät.	Ein Satz
bleiben	يبقى، يمكث	blieben	Er blieb drei Tage
werden	يصبح	wurden	Mein Bruder wurde Lehrer
fliegen	يسافر	flogen	Ich flog nach Deutschland
kommen	يأتي	kamen	Wir kamen früh
laufen	يهوول	liefen	Er lief viel
gehen	يذهب، يمشي	gingen	Sie ging in die Schule

عند النظر إلى هذه الأفعال نلاحظ تغييراً داخل الفعل، كما نلاحظ أيضاً إضافة نهايات للفعل حسب كل ضمير، وهي تقريباً نفس النهايات التي كنا نضيفها في زمن الحاضر، ما عدا مع الضمائر sie و ich فإن الفعل لا يأخذ أي نهاية قارن sie blieb و ich blieb هذه الملاحظة مهمة جداً حيث يكثر طرح أسئلة حولها في الاختبارات.

## الأفعال القياسية في الماضي البسيط (das Präteritum)

إذا أردنا تصريف الماضي البسيط (das Präteritum) من الأفعال القياسية نتبع الخطوات التالية :

**1.** نحذف ال en أو ال n- من الفعل مثل machen تصبح mach و إضافة t- إلى أصل الفعل فيصير macht أخيراً إضافة النهايات التالية إلى الفعل:

ich machte

du machtest

er ,es,sie machte

ihr machtet

wir,sie,Sie machten

يلاحظ أن هذه النهايات هي تقريبا نفس النهايات التي أضفناها في زمن الحاضر، ما عدا النهاية مع الضمائر sie,es, er ويلاحظ أيضا أن تصريف الأفعال في الماضي البسيط (das Präteritum) مع الضمائر sie,es,er,ich واحد.

**2.** إذا كان الفعل ينتهي في الأصل ب t أو d أو m أو n يضاف حرف (e) قبل ال (t) الدالة على الماضي البسيط، ثم تضاف النهايات المشار إليها سابقا، قارن الأمثلة:

Pro	Arbeiten	Atmen
ich	arbeitete	atmete

er,es,sie	arbeitete	atmete
ihr	arbeitetet	atmetet
wir	arbeiteten	atmeten
sie,Sie	arbeiteten	atmeten

## أفعال يفضل استخدامها في الماضي البسيط (das Präteritum) في لغة الحديث بدل المضارع التام (das Perfekt):

كما أشرت؛ الأكثر هو استخدام الماضي التام (das Perfekt) عند الحديث، وخاصة إذا كان الشخص يتحدث عن نفسه، أما في لغة الكتابة؛ فيفضل استخدام الماضي البسيط (das Präteritum)، إلا أنه يستثنى من ذلك الأفعال التالية، حيث يفضل استخدامها سواء في لغة الحديث أو لغة الكتابة في الماضي البسيط (das Präteritum):

Pro	sein	haben	müssen	sollen
ich	war	hatte	musste	sollte
du	warst	hattest	musstest	solltest
er,es,sie	war	hatte	musste	sollte
ihr	wart	hattet	musstet	solltet
wir	waren	hatten	mussten	sollten
sie,Sie	waren	hatten	mussten	sollten

وباقى الأفعال الكيفية المساعدة التى سوف نتحدث عنها بإستفاضة فى الدروس القادمة هى:

Pro	können	dürfen	wollen	mögen
ich	konnte	durfte	wollte	mochte
du	konntest	durftest	wolltest	mochtest
er,es,sie	konnte	durfte	wollte	mochte
ihr	konntet	durftet	wolltet	mochtet
wir	konnten	durften	wollten	mochten
sie,Sie	konnten	durften	wollten	mochten

# زمن الماضي الأسبق في الألمانية

## Das Plusquamperfekt

زمن الماضي الأسبق في الألمانية Das Plusquamperfekt: زمن يستخدم للدلالة على أحداث حدثت منذ أزمنة بعيدة، أو في حالة وجود حدثين حدثا في الماضي، أحدهما أسبق من الآخر، فالحدث الأقدم يأتي في زمن الماضي الأسبق، والأحدث منه يأتي في الماضي التام das Perfekt أو في الماضي البسيط das Präteritum ، مثال ذلك : (بعدما شربت الشاي، ذهبت إلى الجامعة)، فجملة "بعدما شربت الشاي" هي التي حدثت أولا، فلا بد أن تكون في زمن الماضي الأسبق في الألمانية Das Plusquamperfekt ، أما جملة " ذهبت إلى الجامعة" فهي أحدث منها، فتأتي في زمن الماضي التام das Perfekt أو في الماضي البسيط das Präteritum.

## كيفية صياغة زمن الماضي الأسبق في الألمانية

### Das Plusquamperfekt

زمن الماضي الأسبق في الألمانية Das Plusquamperfekt يشبه من حيث الصياغة الماضي التام das Perfekt، فهو مكون من جزئين مثل الماضي التام das Perfekt : الجزء الأول عبارة عن فعل مساعد، والجزء الثاني التصريف الثالث Partizip Perfekt أو ما يسمى أيضا بـ Partizip II للفعل الأساسي ، والذي يوضع آخر الجملة، الاختلاف الوحيد بين الزمنين من حيث الصياغة؛ هو أننا نستخدم بدل haben أو sein الماضي البسيط من هذين الفعلين (hatten) ، (waren) كأفعال مساعدة، وإليك تذكير بتصريف الفعلين haben و sein في زمن الماضي البسيط :

Pronomen	Sein	Haben
ich	war	hatte
du	warst	hattest
er,es,sie	war	hatte
Ihr	wart	hattet
wir	waren	hatten
Sie,sie	waren	hatten

وهنا نطرح نفس الأسئلة التي أن سبق وطرحناها عند الحديث عن صياغة الماضي التام das Perfekt :

أولا متي تستخدم الفعل hatten ومتي تستخدم الفعل waren ؟

**ثانيا** كيفية صياغة التصريف الثالث Partizip Perfekt أو ما يسمى أيضا ب Partizip II للفعل الأساسي ؟

ويمكن الرجوع في ذلك إلى ما سبق ذكره عند الإجابة على هذه الأسئلة في الجزء الخاص بزمن الماضي التام das Perfekt، حيث تنطبق نفس القواعد أيضا هنا سواء من حيث استخدام hatten أو waren أو كيفية صياغة التصريف الثالث Partizip Perfekt، وإليك نفس الأمثلة التي ذكرت عند الحديث عن الماضي التام das Perfekt والتي إن غيرنا فيها الفعل المساعد إلى hatten أو waren حسب الفعل المساعد المستخدم في الجملة، تحول الزمن إلى زمن الماضي الأسبق (Das Plusquamperfekt):

**حالات استخدام الفعل waren كفعل مساعد:**

Das Verb	Bedeutung	Partizip Perfekt	Ein Satz
fahren	يسافر، ينتقل بمواصلات	gefahren	سافر إلى القاهرة . Er war nach Kairo gefahren
fliegen	يسافر طيران	geflogen	سافرت إلى ألمانيا. Ich war nach Deutschland getlogen
kommen	يأتي	gekommen	Wir waren gekommen كنا أتينا أو وصلنا
laufen	يهوول	gelaufen	Er war viel. هروول كثيرا . gelaufen
rennen	يجري	gerannt	Ihr wart. جريتم كثيرا . viel gerannt
gehen	يذهب، يمشي	gegangen	Sie. ذهبت إلى المدرسة . war in die Schule gegangen
aufwachsen	ينمو، يكبر، يتربّع	aufgewachsen	Er war in..نشأ في بون. Bonn aufgewachsen
sterben	يموت	gestorben	Er war gestorben.كان قد مات
einschlafen	يغفو	eingeschlafen	Ich war eingeschlafen.غفوت
bleiben	يبقى، يمكث	geblieben	Er War مكث ثلاثة أيام. drei Tage geblieben
Sein	يكون	gewesen	Er war. كان مريضا . krank gewesen
werden	يصبح	geworden	Mein. أصبح أخي معلما . Bruder war Lehrer geworden

حالات استخدام الفعل hatten كفعل مساعد:

Das Verb	Bedeutung	Partizip Perfekt	Ein Satz
fragen	يسأل	gefragt	Er hatte mich. سألني gefragt
machen	يصنع، يفعل	gemacht	Wir hatten.. فعلنا ذلك das gemacht
lesen	يقرأ	gelesen	Ihr hattet das Buch gelesen. قرأتم الكتاب

**ملاحظة:** يكثر في هذا الزمن استخدام روابط تدل على الترتيب الزمني، مثل الرابط "nachdem" بمعنى "بعدما"، وهذا الرابط له خاصيتان:

**الأولى** أنه يأتي في جملته الزمن الأقدم والذي يكون في زمن الماضي الأسبق في الألمانية Das Plusquamperfekt.

**الثانية** أن الفعل المساعد hatten أو Waren يكون في آخر جملته أي بعد التصريف الثالث، وإليك بعض الأمثلة لتوضيح ذلك:

Nachdem ich die Zeitung gelesen hatte bin ich ins Bett gegangen.

بعدما قرأت الجريدة، ذهبت للنوم .

Nachdem wir den Tee getrunken hatten gingen wir in die Universität.

بعدما شربنا الشاي، ذهبنا إلى الجامعة .

# صيغة الأمر Der Imperativ في اللغة الألمانية

صيغة الأمر Der Imperativ هي إحدى صيغ الطلب في اللغة الألمانية، وهي تستخدم لتوجيه طلب أو أمر للمخاطب أو المخاطبين، هذا يعني أن الأمر يكون للمخاطب فقط، وبناء على ذلك؛ فإن صيغة الأمر Der Imperativ في اللغة الألمانية يتم صياغتها وفقاً لضمائر الخطاب وهي Sie, ihr, du.

## صيغة الأمر Der Imperativ في اللغة الألمانية مع ضمير الخطاب Sie:

صيغة الأمر Der Imperativ مع الضمير Sie؛ تكون عبارة عن وضع الفعل في المصدر في صدر الجملة متبوعاً بالضمير Sie، مع إمكانية إضافة إحدى الكلمات لجعل الجملة ألطف على المتلقي للأمر، حتى لا يشعر أنها أسلوب عنيف للأمر، من هذه الكلمات التي تستخدم للتلطيف في جمل الأمر كلمات مثل: bitte, doch, mal، ويمكن استخدام هذه الكلمات جميعها في جملة أمر واحدة، أو استخدام واحدة منها فقط، وإليك أمثلة على شكل صيغة الأمر مع الضمير Sie:

**Kommen:** Kommen Sie bitte! Kommen Sie doch! Kommen Sie doch mal! Kommen Sie doch mal bitte!

## صيغة الأمر Der Imperativ في اللغة الألمانية مع ضمير الخطاب ihr:

صيغة الأمر مع الضمير ihr تكون عبارة عن حذف الـ en أو الـ n من مصدر الفعل، وإضافة حرف t مع حذف الضمير ihr، مع إمكانية إضافة كلمة من كلمات التلطيف السالفة الذكر، لجعل الجملة ألطف، وإليك أمثلة على شكل صيغة الأمر مع هذا الضمير:

**Kommen:** Kommt bitte! Kommt doch! Kommt doch mal! Kommt doch mal bitte!

## صيغة الأمر Der Imperativ في اللغة الألمانية مع ضمير الخطاب du :

للوصول إلى صيغة الأمر مع هذا الضمير عليك اتباع الآتي

1. تصريف الفعل مع du
2. حذف الضمير du
3. حذف النهاية التصريفية st

وربما يطرأ الآن على ذهن القارئ ملاحظة أنه كان من الممكن أن نقول: إن صيغة الأمر مع هذا الضمير هي عبارة عن حذف الـ en أو الـ n من مصدر الفعل، وحذف الضمير du، لكن القارئ والدارس العزيز سيلاحظ أن هذا غير كاف، نظراً لوجود بعض الأفعال التي يحدث فيها تغير عند تصريفها مع الضمير du، فلو اكتفينا بقولنا: إن صيغة الأمر مع الضمير du هي عبارة عن حذف الـ en أو الـ n من مصدر الفعل، لما ظهر هذا التغير في داخل الفعل، لذا فالأفضل تصريف الفعل مع du في المضارع، ثم حذف الـ du وحذف النهاية st، ولا تنس إمكانية إضافة كلمة من كلمات التلطيف السابقة، وإليك بعض الأمثلة التي تبرهن على هذا الكلام:



**Kommen:** Komm mal bitte vorbei!

**Sprechen:** Sprich mal!

**Lesen:** Lies mal!

**Sehen:** Sieh doch mal!

ستلاحظ أن الأفعال **sehen, lesen, sprechen** ، حدث فيها تغير داخل الكلمة، كما سبقت الإشارة إلى ذلك عند الحديث عن **تصريف الأفعال السماعية في المضارع**، ولو اكتفينا بحذف ال **en** أو ال **n** من مصدر الفعل، وحذف ال **du** ما ظهر هذا التغير داخل الفعل، يستثنى من ذلك الأفعال التي يتحول فيها الحرف المتحرك عند تصريفها في المضارع من **A** إلى **Ä** مثل الفعل **fahren** ، فيكتفي في هذه الأفعال بحذف ال **en** أو ال **n** من مصدر الفعل وحذف ال -**du**، قارن:

**Fahren:** Fahr doch nicht so schnell!

**Schlafen:** Schlaf gut!

وإليك عزيزي الدارس فيما يلي بعض الأمثلة الأفعال في صيغة الأمر مع الضمانر الثلاثة :

Infinitiv	du	Ihr	Sie
s. aus ruhen	Ruh dich aus.	Ruht euch aus.	Ruhen Sie sich aus.
gehen	Geh nach Haus!	Geht nach Haus.	Gehen Sie raus!
herein kommen	Komm herein.	Kommt herein.	Kommen Sie herein.
lernen	Lern Deutsch.	Lernt Deutsch.	Lernen Sie Deutsch.
s. setzen	Setz dich.	Setzt euch.	Setzen Sie sich.
trinken	Trink deine Milch!	Trinkt eure Milch!	Trinken Sie Ihr Bier.
zu hören	Hör mir zu!	Hört mir zu!	Hören Sie mir zu!
essen	Iss langsamer!	Esst den Fisch!	Essen Sie die Suppe.
geben	Gib mir auch was ab.	Gebt das Geld zurück.	Geben Sie ihm Recht.
lesen	Lies es mir vor.	Lest nicht ab.	Lesen Sie den Text.
sehen	Sieh mal her!	Seht mal nach rechts.	Sehen Sie ihn gut an.

بقي فقط الإشارة إلى بعض الاستثناءات وبعض الأفعال السماعية في صيغة الأمر، التي تحفظ ولا يقاس 1. الأفعال التي لا يحدث فيها تغير في بقية الفعل عند تصريفها في المضارع يمكن أن يضاف إليها حرف **e** في صيغة الأمر مع الضمير **du** ، وحذف هذه ال **e** في لغة التخاطب والحديث اليومي، قارن الأمثلة التالية :

Infinitiv	Du	Ihr	Sie
kommen	Komme vorbei.	Kommt vorbei.	Kommen Sie vorbei.
arbeiten	Arbeite weiter.	Arbeitet schneller.	Arbeiten Sie nicht so viel!
atmen	Atme ruhiger!	Atmet tief ein.	Atmen Sie langsam wieder aus.
finden	Finde den Schlüssel!	Findet Nemo.	Finden Sie ihren Namen heraus!
heiraten	Heirate ihn nicht.	Heiratet!	Heiraten Sie bloß nicht!

كذلك صيغة الأمر من الأفعال sein und werden haben سماعية تحفظ، وهي كالتالي:

Infinitiv	Du	Ihr	Sie
sein	Sei lieb!	Seid auf der Hut!	Seien Sie vorsichtig!
haben	Hab keine Angst.	Habt Mitleid.	Haben Sie Erbarmen.
werden	Werde Mitglied.	Werdet Mitglieder.	Werden Sie Mitglied/ Mitglieder.

بقي فقط الإشارة إلى علامة الترقيم التي تنتهي بها جملة الأمر فأحياناً تنتهي جملة الأمر بعلامة التعجب (Ausrufzeichen) دليل على قوة الأمر، أو تنتهي بالنقطة (Punkt) وفي هذه الحالة تكون قوة الأمر أقل

## المستقبل البسيط Futur I فى اللغة الألمانية

المستقبل البسيط Futur I فى اللغة الألمانية: زمن يستخدم للدلالة على الأحداث التي ستقع في المستقبل، وغالبا ما يقابله في العربية استخدام "سوف" مع الفعل المضارع، مثل "سوف أسافر، سوف أتعلم الألمانية"، وقد سبقت الإشارة إلى إمكانية استخدام زمن الحاضر Präsens للدلالة على المضارع، بشرط ربطه بظرف زمان، والفرق بين استخدام زمن الحاضر Präsens للدلالة على المستقبل واستخدام زمن المستقبل البسيط Futur I؛ أن استخدام المضارع يدل على أن الحدث مؤكد الحدوث، في حين يدل استخدام المستقبل على أن الحدث غير أكيد، أو أن الشخص يريد أن يشير إلى شيء محتمل أو متوقع الحدوث. قارن الأمثلة :

سيسافر غدا إلى ألمانيا. Er fliegt morgen nach Deutschland.  
سوف يسافر غدا إلى ألمانيا. Er wird nach Deutschland fliegen.

وللدلالة على التوقع والاحتمال كثيرا ما يستخدم المتحدث في هذا الزمن كلمات مثل vielleicht أو vermutlich أو wahrscheinlich بمعنى من الواضح، من المحتمل، ربما، على ما يبدو.

## كيفية صياغة المستقبل البسيط Futur I فى اللغة الألمانية

يتكون زمن المستقبل البسيط Futur I من جزئين:

1. الفعل المساعد werden مصرف في زمن الحاضر Präsens.
2. مصدر الفعل الأساسي، والذي يقع آخر الجملة، ولعلك لاحظت أن هناك قاعدة عامة في الجملة الألمانية؛ وهي أنه في حالة وجود فعلين في الجملة (فعل مساعد وفعل أساسي)؛ فإن الفعل الأساسي يوضع آخر الجملة، مع استثناءات قليلة سيأتي ذكرها في وقتها، وربما لاحظت ذلك في الأزمنة المكونة من جزئين، مثل ال Perfekt وال Plusquamperfekt، وإليك الآن تذكير بتصريف werden في زمن الحاضر Präsens :

werden	Pronomen
werde	ich
wirst	du
wird	er,es,sie
werdet	ihr

werden

wir

werden

Sie,sie

لاحظ دائما أن أي فعل يستخدم كفعل مساعد في أي تركيبة زمنية يفقد معناه، ويكون جزءا من التركيبة فقط، والمعني يكون في الفعل الأساسي الموجود آخر الجملة قارن **waren hatten sein haben** في الأزمنة السابقة وكذلك **werden**، قارن الأمثلة التالية للفعل **werden** :

Sie wird um acht Uhr kommen. سوف تأتي في تمام الساعة الثامنة.  
Wir werden das machen. سوف نفعل ذلك.

### بعض الأمثلة على جمل في زمن المستقبل البسيط Futur I

- Ich werde zeitig frühstücken.
- Ich werde heute spät nachhause kommen.
- Wann wird das passieren?
- Wir werden zusammen essen gehen.
- Wird sie morgen zu Besuch kommen?
- Wann wird es beginnen?
- Er wird es überleben.
- Sie werden alle gemeinsam in den Urlaub fahren.
- Wird es jemals enden?
- Wirst du nächste Woche wieder kommen?

# المستقبل التام Futur II فى اللغة الألمانية

المستقبل التام Futur II فى اللغة الألمانية يستخدم للدلالة على أحداث ستقع فى المستقبل، و الفرق بينالمستقبل التام Futur II وبين المستقبل البسيط Futur I؛ أن المتكلم أو الكاتب يقصد أنه سيتم العمل فى المستقبل، أما المستقبل البسيط Futur I فإن المتحدث أو المتكلم يستخدمه للدلالة على أنه سيشرع فى العمل فى المستقبل، لكنه لا يقصد إتمامه أو عدمه، مجرد الشروع فى العمل فقط قارن الأمثلة التالية :

سوف يسافر إلى ألمانيا. Er wird nach Deutschland fliegen.  
سيكون قد سافر إلى ألمانيا. Er wird nach Deutschland geflogen sein.

## كيفية صياغة المستقبل التام Futur II

يتكون المستقبل التام Futur II من:

1. الفعل المساعد werden مصرف فى زمن الحاضر Präsens.
2. التصريف الثالث Partizip II من الفعل الأساسي ، والذي يقع فى المكان قبل الأخير فى الجملة.
3. مصدر الفعل haben أو sein فى آخر الجملة بعد التصريف الثالث للفعل الأساسي ، ولا بد من الرجوع إلى ما سبق ذكره فى الماضي التام (Perfekt) حول شروط استخدام haben أو sein حسب الفعل الأساسي فى الجملة، قارن الأمثلة:

سيكون قد ذهب إلى البيت. Er wird schon nach Hause gegangen sein.  
فى تمام الثامنة سيكون قد نام. Um acht Uhr wird er geschlafen sein.  
ستكون قد رأيته مرة أخرى. Du wirst sie wieder einmal gesehen haben.

ويمكن أن نلخص هنا أن الألمانية تملك عدة إمكانيات للدلالة على المستقبل منها:

1. زمن الحاضر (Präsens): ويشترط لدلالته على المستقبل دلالة السياق على الاستقبال، أو اشتغال الجملة على ظرف زمان دال على المستقبل.
2. زمن المستقبل البسيط (Futur I) : يدل على المستقبل دون الحاجة إلى وجود ظرف زمان دال على المستقبل، لكن يقصد به الشروع فى العمل فى المستقبل (سوف أفعل).
3. زمن المستقبل التام Futur II : يدل على المستقبل، دون الحاجة إلى وجود ظرف زمان دال على المستقبل، لكن يقصد به إتمام العمل فى المستقبل (سأكون قد فعلت).

## بعض الأمثلة على جمل فى زمن المستقبل التام Futur II

- Das wird wohl funktioniert haben.
- Sie wird um 12 gegessen haben.
- Das wird wahrscheinlich so gewesen sein.
- Wann wird das Projekt vollendet worden sein?
- Ich werde das Buch nächste Woche zu Ende gelesen haben.
- Nächste Woche wird der Postbote es mir gebracht haben.
- Wann wird sie ihr Studium beendet haben?

# المبني للمجهول Das Passiv فى اللغة الألمانية

المبني للمجهول Das Passiv أو الجمل المبني للمفعول : هي عبارة عن جمل حذف منها الفاعل، أو لم يصبح فيها الفاعل فاعلا، وأقيم المفعول به مقامه، وتم التركيز فيها على الحدث أو النتيجة وليس من قام به، فالأهم في جملة المبني للمجهول هو الحدث وليس من قام به، ولتحويل أي جملة من مبني للمعلوم Aktiv إلى المبني للمجهول Das Passiv فى اللغة الألمانية لابد من اتباع التالي:

1. حذف الفاعل نهائيا، أو ذكره بعد الحرف von إذا كان شخصا، أو بعد الحرف durch إذا كان شيئا، وذلك إذا كان ذكره مهما للجملة، وتحويل المفعول الواقع في حالة ال Akkusativ إلى نائب فاعل في حالة ال Nominativ.
2. الإتيان بالفعل werden مصرفاً حسب الفاعل الجديد وحسب زمن الجملة، وفقا للجدول التالي :

Personal-pronomen	إذا كان زمن الجملة Präsens	إذا كان زمن الجملة Präteritum	إذا كان زمن الجملة Perfekt	إذا كان زمن الجملة Plusquamperfekt	إذا كانت الجملة تحتوي على Modalverb
ich	werde	wurde	worden	worden	werden
du	wirst	wurdest	worden	worden	werden
sie•es•er	wird	wurde	worden	worden	werden
wir	werden	wurden	worden	worden	werden
ihr	werdet	wurdet	worden	worden	werden
sie•Sie	werden	wurden	worden	worden	werden

3. التصريف الثالث من الفعل الأساسي في الجملة، ويوضع آخر الجملة إلا في حالات معينة، كما سيتضح من الأمثلة وإليك الآن كيفية تحويل الجمل المبني للمعلوم إلى جمل مبني للمجهول:

## المبني للمجهول Das Passiv فى زمن المضارع

### Das Passiv im Präsens

إذا كانت الجملة فى زمن المضارع أو الحاضر Präsens يتم حذف الفاعل كما سبق وتحويل المفعول به المنصوب Akkusativ إلى نائب فاعل مرفوع Nominativ والإتيان بالشكل المناسب للفعل werden من العمود الأول فى الجدول السابق حسب نائب الفاعل ثم التصريف الثالث من الفعل الأساسي آخر الجملة وإليك أمثلة على ذلك:

Das Auto **wird** in Wolfsburg gebaut.  
In Bayern **wird** das Oktoberfest im September eröffnet.  
In Köln **wird** über Karneval Im Herbst geschunkelt.  
Im Herbst **werden** die Kartoffeln geerntet.

## المبني للمجهول Das Passiv فى زمن الماضي البسيط

### Das Passiv im Präteritum

إذا كانت الجملة فى زمن الماضي البسيط Präteritum، يتم أيضا حذف الفاعل، وتحويل المفعول به المنصوب **Akkusativ** إلى نائب فاعل مرفوع **Nominativ**، والإتيان بالشكل المناسب للفعل **wurden** من العمود الثاني من الجدول السابق وحسب نائب الفاعل، ثم التصريف الثالث من الفعل الأساسي آخر الجملة، وإليك الأمثلة :

Das Auto **wurde** in Wolfsburg gebaut.  
In Bayern **wurde** das Oktoberfest im September eröffnet.  
In Köln **wurde** über Karneval Im Herbst geschunkelt.  
Im Herbst **wurden** die Kartoffeln geerntet.

## المبني للمجهول Das Passiv فى زمن المضارع التام

### Das Passiv im Perfekt

إذا كانت الجملة فى زمن المضارع التام Perfekt، يتم أيضا حذف الفاعل، وتحويل المفعول به المنصوب **Akkusativ** إلى نائب فاعل مرفوع **Nominativ** ، كما يتم استبدال الفعل **haben** إلى **sein** وتصريفه حسب نائب الفاعل، ثم الإتيان بالفعل **werden** آخر الجملة بعد التصريف الثالث للفعل الأساسي، مع ملاحظة أن الفعل **werden** يكون ثابتا فى الصيغة **worden**، ولا يتغير بتغير الفاعل، كما أنه يكون آخر كلمة فى الجملة بعد التصريف الثالث من الفعل الأساسي مباشرة، وإليك الأمثلة:

Das Auto **ist** in Wolfsburg gebaut **worden**.  
In Bayern **ist** das Oktoberfest im September eröffnet **worden**.  
In Köln **ist** über Karneval Im Herbst geschunkelt **worden**.  
Im Herbst **sind** die Kartoffeln geerntet **worden**.



## المبني للمجهول Das Passiv فى زمن الماضي الأسبق

### Das Passiv im Plusquamperfekt

إذا كانت الجملة في زمن الماضي الأسبق Plusquamperfekt، يتم أيضا حذف الفاعل وتحويل المفعول به المنصوب إلى نائب فاعل مرفوع Nominativ ، كما يتم أيضا استبدال الفعل hatten إلى waren وتصريفه حسب نائب الفاعل ثم الإتيان بالفعل werden آخر الجملة بعد التصريف الثالث للفعل الأساسي ، مع ملاحظة أن الفعل werden يكون ثابتا في الصيغة worden ولا يتغير بتغير الفاعل كما أنه يكون آخر كلمة في الجملة بعد التصريف الثالث من الفعل الأساسي مباشرة ، وإليك الأمثلة :

Das Auto **war** in Wolfsburg gebaut **worden**.  
In Bayern **war** das Oktoberfest im September eröffnet **worden**.  
In Köln **war** über Karneval Im Herbst geschunkelt **worden**.  
Im Herbst **waren** die Kartoffeln geerntet **worden**.

## المبني للمجهول Das Passiv فى زمن المستقبل البسيط

### Das Passiv im Futur I

إذا كانت الجملة في زمن المستقبل البسيط Futur I ، يتم أيضا حذف الفاعل، وتحويل المفعول به المنصوب إلى نائب فاعل مرفوع Nominativ ، ثم تأتي بالفعل werden مصرفاً مع نائب الفاعل في زمن المضارع، ثم الإتيان بالفعل werden آخر الجملة بعد التصريف الثالث للفعل الأساسي ، مع ملاحظة أن الفعل werden يكون ثابتا في الصيغة werden، ولا يتغير بتغير الفاعل كما أنه يكون آخر كلمة في الجملة بعد التصريف الثالث من الفعل الأساسي مباشرة، وإليك الأمثلة :

Das Auto **wird** in Wolfsburg gebaut **werden**.  
In Bayern **wird** das Oktoberfest im September eröffnet **werden**.  
In Köln **wird** über Karneval Im Herbst geschunkelt **werden**.  
Im Herbst **werden** die Kartoffeln geerntet **werden**.

## المبني للمجهول Das Passiv في زمن المستقبل التام

### Das Passiv im Futur II

إذا كانت الجملة في زمن المستقبل التام Futur II وهو نادر الاستخدام، يتم أيضا حذف الفاعل وتحويل المفعول به المنصوب Akkusativ إلى نائب فاعل مرفوع Nominativ ، ثم تأتي بالفعل werden مصرفاً مع نائب الفاعل في زمن المضارع، ثم الإتيان بالفعل werden آخر الجملة بعد التصريف الثالث للفعل الأساسي ، مع ملاحظة أن الفعل werden يكون ثابتاً في الصيغة worden، ولا يتغير بتغير الفاعل ثم بعده تأتي بالفعل sein ثابتاً في شكل sein دون تصريف، كما أنه يكون آخر كلمة في الجملة ، وإليك الأمثلة :

Das Auto **wird** in Wolfsburg gebaut **worden sein**.  
In Bayern **wird** das Oktoberfest im September eröffnet **worden sein**.  
In Köln **wird** über Karneval Im Herbst geschunkelt **worden sein**.  
Im Herbst **werden** die Kartoffeln geerntet **worden sein**.

## المبني للمجهول في حالة وجود أحد أفعال الكيفية في زمن الحاضر أو الماضي البسيط

### Das Passiv mit den Modalverben-Präsens oder Präteritum

إذا كانت الجملة تحتوي على Modalverben في زمن الحاضر Präsens أو زمن الماضي البسيط Präteritum، فإنه يظل مكانه ويصرف فقط مع نائب الفاعل وحسب زمن الجملة دون تغيير، أي إذا كان ال Modalverb في جملة المبني للمعلوم في زمن الحاضر يظل في الحاضر، وإذا كان ماضي يظل في الماضي، التغيير الوحيد أنه يصرف مع نائب الفاعل، ثم تكمل بقية الخطوات السابقة، حيث يتم حذف الفاعل وإقامة المفعول مقامه ثم تصريف ال Modalverb معه، ثم التصريف الثالث من الفعل الأساسي، ثم الفعل werden آخر الجملة يكون ثابتاً على هذه الصيغة دون تغيير، قارن شكل الصيغة والأمثلة:

#### Präsens Passiv

Das Auto **soll** in Wolfsburg gebaut **werden**.  
In Bayern **muss** das Oktoberfest im September eröffnet **werden**.  
In Köln **darf** über Karneval Im Herbst geschunkelt **werden**.  
Im Herbst **müssen** die Kartoffeln geerntet **werden**.

#### Präteritum Passiv

Das Auto **sollte** in Wolfsburg gebaut **werden**.  
In Bayern **konnte** das Oktoberfest im September eröffnet **werden**.

In Köln **durfte** über Karneval Im Herbst geschunkelt **werden**.

Im Herbst **mussten** die Kartoffeln geerntet **werden**.

المبني للمجهول في حالة وجود أحد أفعال الكيفية في زمن الماضي التام أو الماضي الأسبق

## Das Passiv mit den Modalverben im Perfekt oder Plusquamperfekt

إذا كان زمن الجملة التي تحتوي على Modalverb في زمن الماضي التام Perfekt ، أو زمن الماضي الأسبق Plusquamperfekt فإنه يظل مكانه في آخر الجملة في المصدر ويظل أيضا الفعل haben إذا كان زمن الجملة ماضيا تاما Perfekt أو hatten إذا كان زمن الجملة ماضيا بعيدا Plusquamperfekt ، ويصرف فقط مع نائب الفاعل، ثم تكمل بقية الخطوات السابقة، حيث يتم حذف الفاعل، وإقامة المفعول مقامه، ثم التصريف الثالث من الفعل الأساسي ، ثم الفعل Werden بعده، ثم تختتم الجملة بال Modalverb في المصدر، قارن شكل الصيغة والأمثلة :

### Perfekt Passiv

Das Auto **hat** in Wolfsburg gebaut **werden müssen**.

In Bayern **hat** das Oktoberfest im September eröffnet **werden können**.

In Köln **hat** über Karneval Im Herbst geschunkelt **werden dürfen**.

Im Herbst **haben** die Kartoffeln geerntet **werden müssen**.

### Plusquamperfekt Passiv

Das Auto **hatte** in Wolfsburg gebaut **werden müssen**.

In Bayern **hatte** das Oktoberfest im September eröffnet **werden können**.

In Köln **hatte** über Karneval Im Herbst geschunkelt **werden dürfen**.

Im Herbst **hatten** die Kartoffeln geerntet **werden müssen**.

المبني للمجهول في حالة وجود أحد أفعال الكيفية في زمن المستقبل البسيط

## Das Passiv mit den Modalverben im Futur 1

إذا كان زمن الجملة التي تحتوي على Modalverb مستقبلا بسيطا Futur 1، يؤتى بالفعل werden ، ويصرف مع نائب الفاعل، ثم التصريف الثالث من الفعل الأساسي، ثم الفعل werden ثابتا بهذا الشكل، ثم ال Modalverb ثابتا في المصدر، قارن شكل الصيغة والأمثلة:

Das Auto **wird** in Wolfsburg gebaut **werden müssen**.  
In Bayern **wird** das Oktoberfest im September eröffnet **werden können**.  
In Köln **wird** über Karneval Im Herbst geschunkelt **werden dürfen**.  
Im Herbst **werden** die Kartoffeln geerntet **werden müssen**.

لعلك لاحظت أننا دائما كنا نقول: إننا تحول المفعول به الى **Akkusativ** إلى نائب فاعل مرفوع **Nominativ** ، لكن ماذا لو كان المفعول **Dativ**؟ والإجابة أنه إذا كان المفعول **Dativ** فلا يحول إلى **Nominativ**، لكن يظل في حالته كما هو، ويأخذ موقع نائب الفاعل، أو يمكن حذفه ووضع الضمير **es** في موقع نائب الفاعل، أما الفعل المساعد الموجود في جملة ال **Passiv** \_أيا كان هذا الفعل فيلزم حالة واحدة وهي التصريف مع **es, sie,er** مع الإبقاء على القواعد السابقة حسب زمن الجملة، وحسب المعطيات الموجودة فيها الفعل الأساسي ، وإليك أمثلة توضح ذلك :

**Aktivsatz:** Der Lehrer hilft dem Schüler.

**Passivsatz:** Dem Schüler **wird** geholfen. أو **Es wird** geholfen.

**Aktivsatz:** Sie hat ihm gedankt.

**Passivsatz:** Ihm **ist** gedankt **worden** أو **Es ist** gedankt **worden**.

# الأفعال المنعكسة Reflexive Verben في اللغة الألمانية

الأفعال المنعكسة Reflexive Verben في اللغة الألمانية : لكل لغة طريقته في التعبير عن أن الفاعل هو نفس المفعول في الجملة، فتجد اللغة العربية مثلا تستخدم كلمة "نفس" مع إلحاق ضمير مناسب يعود على الفاعل بهذه الكلمة للدلالة على أن الفاعل هو نفس المفعول؛ مثال: (سأل نفسه، سألت نفسها)، أو قد تستخدم صيغا للفعل للدلالة على أن الفاعل هو نفس المفعول؛ مثال: أغتسل، أو تقاتلا وتشاجرا.. الخ أما اللغة الإنجليزية فتستخدم كلمة self بمعنى (نفس) للدلالة أن الفاعل هو نفس المفعول، أو للدلالة على انعكاس الفعل على الفاعل، مع إضافة ضمير يعود على الفاعل في مقدمة هذه الكلمة فنجد في الإنجليزية مثلا "He asked himself" بمعنى سأل نفسه أو تساءل وكذلك "They asked themselves" بمعنى سألوا أنفسهم أو تسائلوا أما اللغة الألمانية فليديها إمكانية أخرى للتعبير عن أن الفاعل هو نفس المفعول، أو أن الفعل ينعكس على الفاعل، هذه الإمكانية تعرف باسم Reflexive pronomen أو ضمائر الانعكاس؛ وهي عبارة عن نفس ضمير الفاعل، لكن في حالة (Akkusativ) أو حالة (Dativ) حسب موقعه الإعرابي، ما عدا الضمائر sie, Sie, es, sie, er فإن ضمير الانعكاس الخاص بهم جميعا هو ضمير الانعكاس sich، وهو ما يميز هذه المجموعة من الضمائر لأنه لا يوجد إلا في ضمائر الانعكاس، والآن إليك جدول يبين ضمائر الانعكاس في أحوالها المختلفة، مع أمثلة توضح المقصود بهذه الظاهرة في اللغة الألمانية :

Personal-pronomen	Reflexivpronomen		Beispiel Akkusativ	Beispiel Dativ
	Akkusativ	Dativ		
Ich	mich	mir	Ich frage mich. أتساءل.	Ich kaufe mir ein Auto. سأشتري لنفسي سيارة.
Du	dich	dir	Du fragst dich. أنت تتساءل، أنت تتساءلين	Du kaufst dir ein Auto. سأشتري لنفسك، سأشتري لنفسك سيارة.
er / sie / es	sich	sich	Er fragt sich. يتساءل	Sie kauft sich ein Auto. سأشتري لنفسها سيارة.
Wir	uns	uns	Wir fragen uns. نتساءل.	Wir kaufen uns ein Auto. سأشتري لأنفسنا سيارة.
Ihr	euch	euch	Ihr fragt euch. أنتم تتساءلون، أنتن تتساءلن	Ihr kauft euch ein Auto. سأشترون لأنفسكم سيارة.
Sie / sie	sich	sich	Sie fragen sich. حضرتك تتساءل، هم يتساءلون، هن يتساءلن	Sie kaufen sich ein Auto. سأشتري حضرتكم لنفسك سيارة، سأشترون لأنفسهم سيارة، سأشترين لأنفسهن سيارة.

ربما اتضح لك من الجدول أن ضمير الانعكاس متعلق بالفاعل، وأنه يشير إلى أن الفاعل هو أيضا المفعول وليس شخصا آخر، ولعلك لاحظت أيضا أن ضمير الانعكاس للضمائر sie, Sie, es, sie, er هو sich، وأن هذا الضمير لا يتغير سواء في ال Akkusativ أو Dativ، بل هو واحد.

## أنواع الأفعال المنعكسة Reflexive Verben في اللغة الألمانية

تقسم الأفعال المنعكسة Reflexive Verben في اللغة الألمانية إلى أفعال دائما منعكسة Echte reflexive Verben وأخرى قد تأتي منعكسة أو غير منعكسة، والأفعال التي تأتي دائما منعكسة تعتمد على الحفظ، وستلاحظ أن من هذه الأفعال ما يخالف ما سبق أن الفاعل هو المفعول، لكن هذه الأفعال ينظر إليها على أنها استثناءات وتحفظ كما هي، وإليك هذه القائمة التي تشتمل على بعض هذه الأفعال على سبيل التمثيل وليس الحصر:

### أفعال تونثر على الضمير بالأكوزاتيف Reflexive Verben im Akkusativ

- sich auf regen über + Akk يتحمس ل
- sich ausruhen يستريح، يستجم
- sich bedanken für + Akk يتشكر على
- sich auskennen يعرف
- sich beeilen يسرع
- sich beschwerten über + AKK يشتكي من
- sich bewerben um + Akk يتقدم لوظيفة
- sich bücken ينحني
- sich entschließen يقرر
- sich entschuldigen für + Akk يعتذر عن
- sich erholen يستريح
- sich erkälten يصاب بنزلة برد
- sich erkundigen nach + Akk يستعلم عن
- sich freuen auf + Akk يسعد بشيء في المستقبل
- sich freuen über + Akk يسعد بشيء في الحاضر
- sich fürchten vor + Dat يخاف من أو يخشى
- sich interessieren für +Akk يهتم ب
- sich konzentrieren auf + Akk يركز على
- sich kümmern um + Akk يهتم ب
- sich schämen für + Akk يخجل من
- sich sehnen nach + Dat يشتاق إلى
- sich verbeugen vor + Dat ينحني أمام
- sich verirren يخطأ
- sich irren يتوه، يضيع
- sich verlieben in+ Akk يهيم عشقا
- sich weigern يرفض
- sich wundern über + Akk يتعجب

## أفعال تونثر على الضمير بالذاتيف Reflexive Verben im Dativ

sich etwas denken يتخيل شيئا

sich Mühe geben يجتهد

sich Sorgen machen يقلق

sich vorstellen يتخيل

sich etwas merken يحفظ شيئا، يتذكر شيئا

ربما تلاحظ أن أكثر هذه الأفعال يأتي معها حرف، ثم يأتي بعد هذا الحرف مفعولا للتركيبية، وعليك حفظ هذه التركيبية كما هي، لأنها تمثل تعبيرات خاصة في اللغة الألمانية، وسيأتي الحديث عن ذلك لاحقا، قارن الأمثلة التالية:

Subjekt	Reflexives Verb	Reflexivpronomen	Ergänzung	المعنى
Der Student	freut	sich	auf die Sommerferien.	يسعد الطالب بالعطلة الصيفية.
Peter	interessiert	sich	für Petra.	يهتم بيتر بيتر.
Ich	bedanke	mich	für Ihre Einladung	أشكر على دعوة سيادتكم

وهناك بعض الأمور التي تميز الأفعال التي يجب أن تأتي دائما منعكسة، منها ما يلي:

1. أنه إذا حذف منها الضمير المنعكس كانت الجملة غير صحيحة مثل :

جملة صحيحة .Ich freue mich. - جملة ليست صحيحة .Ich freue.

2. لا يمكن السؤال عن الضمير المنعكس :

.Er freut sich. لا يمكن أن يكون السؤال مثلا ?Wen freust du.

3. لا يمكن استبدال الضمير المنعكس بضمير آخر:

.Er freut ihn. لا يمكن أن تكون .Er freut sich.

أما النوع الثاني من الأفعال المنعكسة؛ فتلك التي يمكن أن تأتي منعكسة أو غير منعكسة، وهذه يمكن تطبيق القاعدة السابقة عليها، وهي أنه إذا كان الفاعل هو نفس المفعول كانت منعكسة، أما إذا اختلف الفاعل عن المفعول فهي غير منعكسة، وهذا ينطبق على أغلب الأفعال المتعدية في اللغة الألمانية :

Reflexiv: Ich frage mich أنسأل

Nicht reflexiv: Ich frage meinen Freunde أسأل صديقي

Reflexiv: Ich wasche mich أغتسل

Nicht reflexiv: Ich wasche meine Wäsche أغسل ملابسى

كما يوجد أيضا نوع ثالث من الأفعال المنعكسة Reflexive Verben فى اللغة الألمانية التي تصنف تحت مصطلح Reziproke Verben | وهي الأفعال المنعكسة التي يكون فيها الفاعل مثنى أو جمع، ويصلح فيها حذف الضمير المتعكس واستبداله بكلمة "einander" والتي تعني بعضهما أو بعضهم البعض أو كلا منهما أو منهم الآخر :

Peter liebt Petra und Petra liebt Peter. بيترا تحب بيتر، وبيتر يحب بيترا

Peter und Petra lieben sich. بيترا وبيتر متحابان.

Sie lieben einander. بيترا وبيتر يحب كل منهما الآخر.